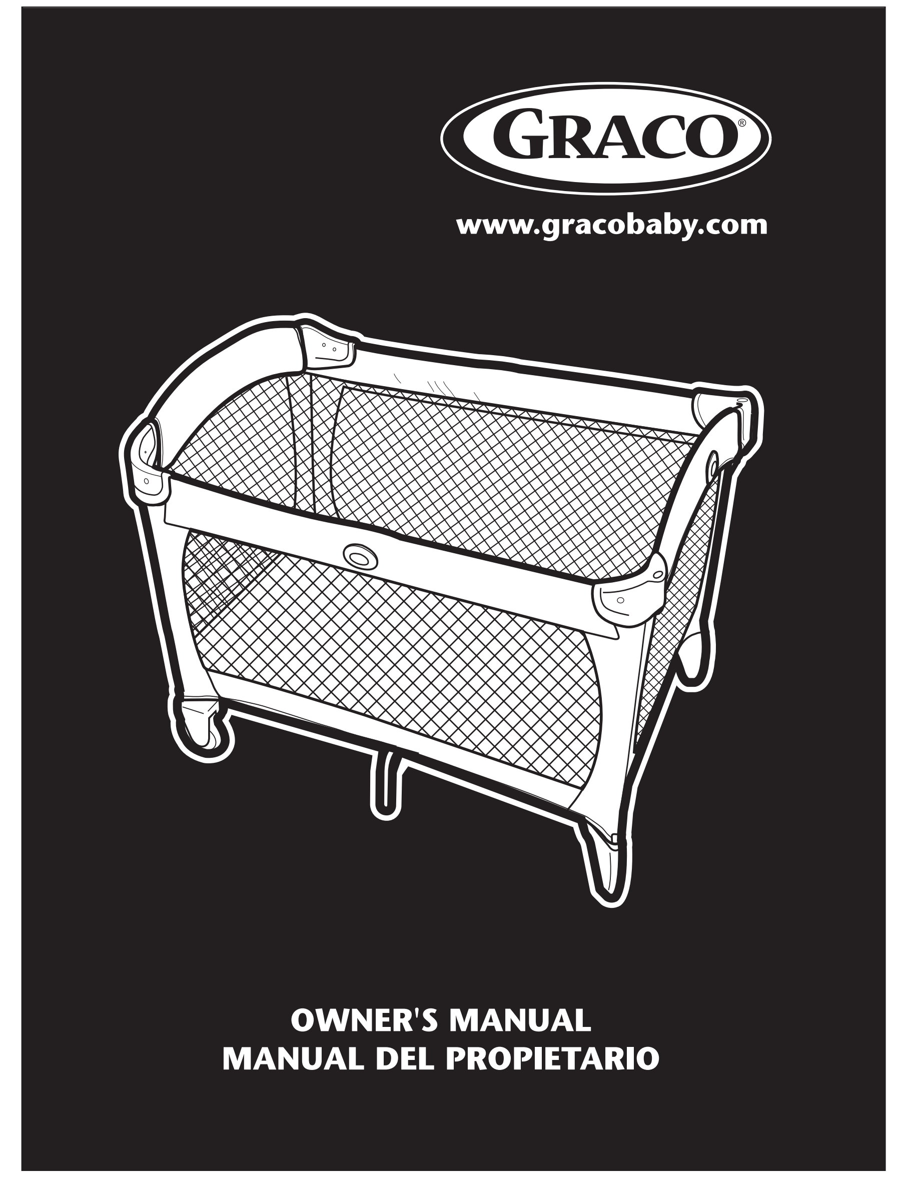
Read all instructions BEFORE assembly and USE of product.
KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.

Lea todas las instrucciones ANTES de armar y USAR este producto.
GUARDE LAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO.



 PD257798A 9/13



Failure to follow these warnings and the instructions could result in serious injury or death.

Setting Up the Playard

- THIS PRODUCT REQUIRES ADULT ASSEMBLY.
- Keep fingers clear of top corners during setup. Be sure playard is completely set up before use. Check that the four top rails are completely latched, the center of the floor is pushed down, the mattress/pad is flat, the straps are securely fastened to the bottom of the unit and the four corners are tucked under the stiffeners. Always follow the instructions in the owner's manual to set up the playard.
- Never use this product if there are any loose or missing fasteners, loose joints, broken parts or torn mesh. Check before assembly and periodically during use. Contact Graco at 1-800-345-4109 (Canada 1-800-667-8184) for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

Using the Playard

- The playard is for playing or sleeping. When used for playing, never leave child unattended and always keep child in view. When used for sleeping, you must still provide the supervision necessary for the continued safety of your child.
- Always keep the playard away from hazards in the area that may injure your child.
- When child is able to pull to standing position, remove large toys and other objects that could serve as steps for climbing out.
- Stop using this product when your child reaches 35 inches (89 cm) in height, weighs more than 30 pounds (14 kg), or is able to climb out.
- Do not modify playard or add any attachments that are not listed in the owner's manual, including an add-on bassinet.
- Child can become entrapped and die when improvised netting or covers are placed on top of a playard. Never add such items to confine child in playard.
- NEVER leave child in product with side lowered. Be sure side is in raised and locked position whenever child is in product.
- If refinishing, use a nontoxic finish specified for children's products.



Avoiding Suffocation Hazards

- Unlike cribs that have rigid sides, the playard has flexible sides. As a result, the playard mattress/pad is specially designed to prevent suffocation. The playard mattress/pad has a solid base, a certain length and width, and is less than one inch thick in order to meet safety standards. Using a thicker or a different sized mattress/pad may allow a child's head to get between mattress/pad and the side of the playard causing suffocation.

- **Infants can suffocate**
  - In gaps between a mattress too small or too thick and products sides
  - On soft bedding.

  NEVER add a mattress, pillow, comforter or padding. Use ONLY mattress pad provided by Graco.

- To reduce the risk of SIDS, pediatricians recommend healthy infants be placed on their backs to sleep, unless otherwise advised by your physician.

- Never use plastic shipping bags or other plastic film as mattress covers not sold and intended for that purpose. They can cause suffocation.

- NEVER use a water mattress with the playard.

Avoiding Strangulation Hazards

- Strings and cords can cause strangulation. Keep strings and cords away from child.
  - NEVER place the playard near a window where cords from blinds or drapes can strangle a child.
  - NEVER hang strings on or over the playard.
  - NEVER place items with a string around a child's neck, such as hood strings, pacifier cords, etc.
  - NEVER attach strings to toys.

This product is not intended for commercial use.



Si no se obedecen estas advertencias y se siguen las instrucciones de montaje, podría resultar en lesiones graves o la muerte.

Al instalar el corralito

- ESTE PRODUCTO REQUIERE SER ARMADO POR UN ADULTO.
- Mantenga cuidado con sus dedos mientras dure la instalación asegúrese que el corralito esté completamente instalada antes de usarla. Verifique que los cuatro rieles de arriba estén completamente trabados, el centro del piso esté abajo, el colchón/ almohadilla estén planos y las correas estén sujetadas apretadamente al fondo de la unidad y las cuatro esquinas están puestas debajo de los refuerzos. Siempre siga las instrucciones del manual del propietario para instalar el corralito.
- Nunca use este producto si hay sujetadores sueltos o que faltan, uniones flojas, piezas o rejillas rotas. Verifique antes del armado y periódicamente durante el uso. De ser necesario, comuníquese con Graco al 1-800-345-4109 (Canadá 1-800-667-8184) para obtener piezas de repuesto e instrucciones. Nunca sustituya las piezas.

Al usar el corralito

- El corralito es para jugar o dormir. Cuando se la usa para jugar, nunca deje al niño sin atención y mantenga siempre a su niño a la vista. Cuando se la usa para dormir, debe proporcionar la supervisión necesaria para mantener la continua seguridad de su niño.
- Siempre mantenga el corralito lejos de peligros que pudieran dañar a su bebé.
- Cuando el niño pueda ponerse de pie, quite los juguetes grandes y otros objetos que pueden servir de escalones para salir.
- Deje de usar el producto cuando su niño alcance los 35 pulgadas (89 cm) de altura, pesa más de 30 libras (14 kg), o en cualquier momento que le sea posible salirse.
- No modifique el corralito ni agregue otra pieza que no se mencione en el manual del propietario, incluyendo un moisés adicional.
- El niño puede quedar atrapado y morir cuando se ponen fundas o redes improvisadas arriba del corralito. Nunca agregue dichos artículos para encerrar al niño en el corralito.
- NUNCA deje al niño en el producto cuando el lado esté bajado. Asegúrese que el lado esté cerrado y subido cuando el niño esté en el producto.



- Si va a renovar el acabado del producto, elija un acabado no tóxico especificado para productos infantiles.

Para evitar el riesgo de sofocación

- Al contrario de las cunas que poseen costados rígidos, el corralito posee costados flexibles. Debido a esto, el colchón del corralito está especialmente diseñado para prevenir la sofocación. El colchón del corralito posee una base sólida, un cierto largo y ancho, y tiene menos de un inch de espesor precisamente para mantener los stándares de seguridad apropiados. El usar un colchón más delgado o de una medida diferente puede permitir que la cabeza del bebé quede atrapada entre el colchón y el costado del corralito, causando la sofocación.

- **Los niños pequeños pueden asfixiarse**
    - En los espacios entre el colchón demasiado pequeños o demasiado espesos y los costados del producto
    - En ropa de cama blanda.

  NUNCA agregue un colchón, almohada, edredón o almohadillas. Use SOLAMENTE el colchón proporcionado por Graco.

- Para reducir el riesgo del SIDS, los pediatras recomiendan que los bebés con buena salud sean puestos a dormir sobre la espalda, a menos que su médico le indique lo contrario.

- Nunca use bolsas plásticas u otras películas de plástico como cubre colchón, que no sea vendida y diseñada especialmente para este propósito, ya que puede provocar sofocación.

- NUNCA use un colchón de agua con el corralito.

Para evitar el riesgo de estrangulación

- Cuerdas y cordones pueden provocar estrangulación. Mantenga cuerdas y cordones lejos de su hijo.
    - NUNCA ubique el corralito cerca de ventanas donde cordones o cortinas puedan estrangular a su bebé.
    - NUNCA cuelgue cuerdas sobre el corralito.
    - NUNCA ponga objetos con cuerda alrededor del cuello de su hijo, como gorros con cordón, sujeta chupetes,etc.
    - NUNCA amarre cuerdas a los juguetes.

Este producto no está diseñado para uso comercial.

Parts list • Lista de las piezas

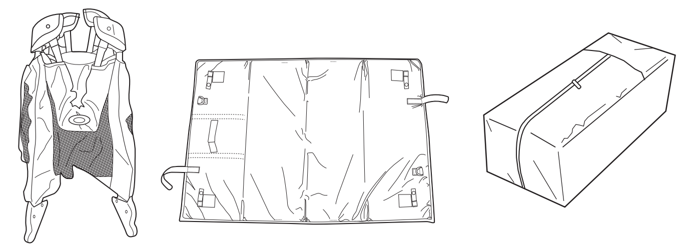
This model may not include some features shown below. **Check** that you have all the parts for this model **BEFORE** assembling your product. If any parts are missing, call Customer Service.

No tools required.

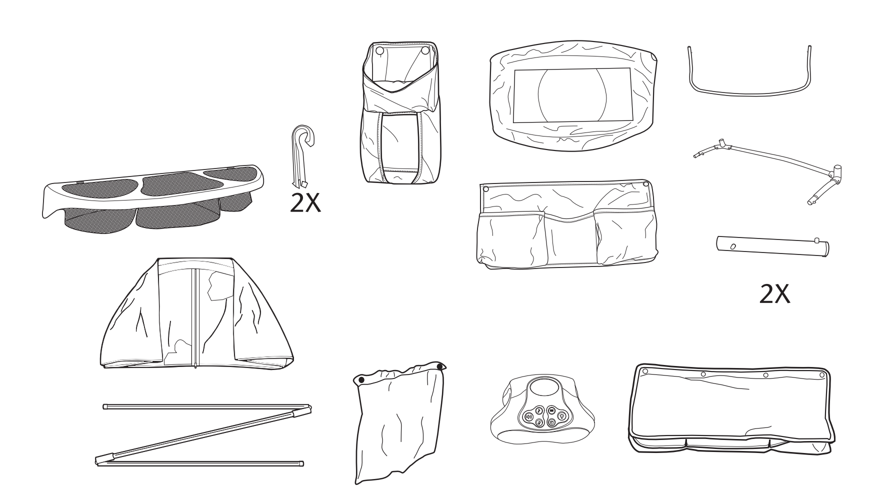
Este modelo podría no incluir algunas de las características que se indican a continuación. **Verifique** que tiene todas las piezas de este modelo **ANTES** de armar su producto. Si falta alguna pieza, llame al Departamento de Servicio al Cliente.

No herramientas necesarias.

ALL MODELS • TODOS MODELOS



FEATURES ON CERTAIN MODELS • CARACTERÍSTICAS EN CIERTOS MODELOS



FEATURES ON CERTAIN MODELS
• CARACTERÍSTICAS EN CIERTOS MODELOS

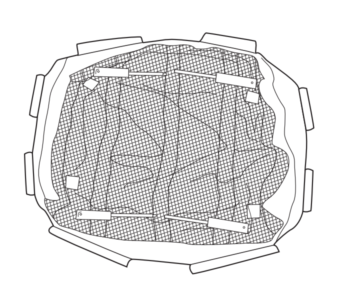
2X

2X

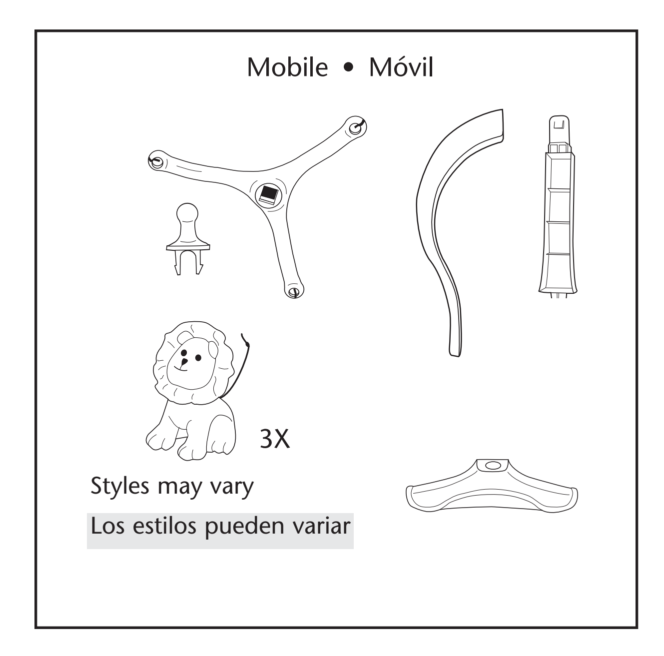
3X

Styles may vary

Los estilos pueden variar

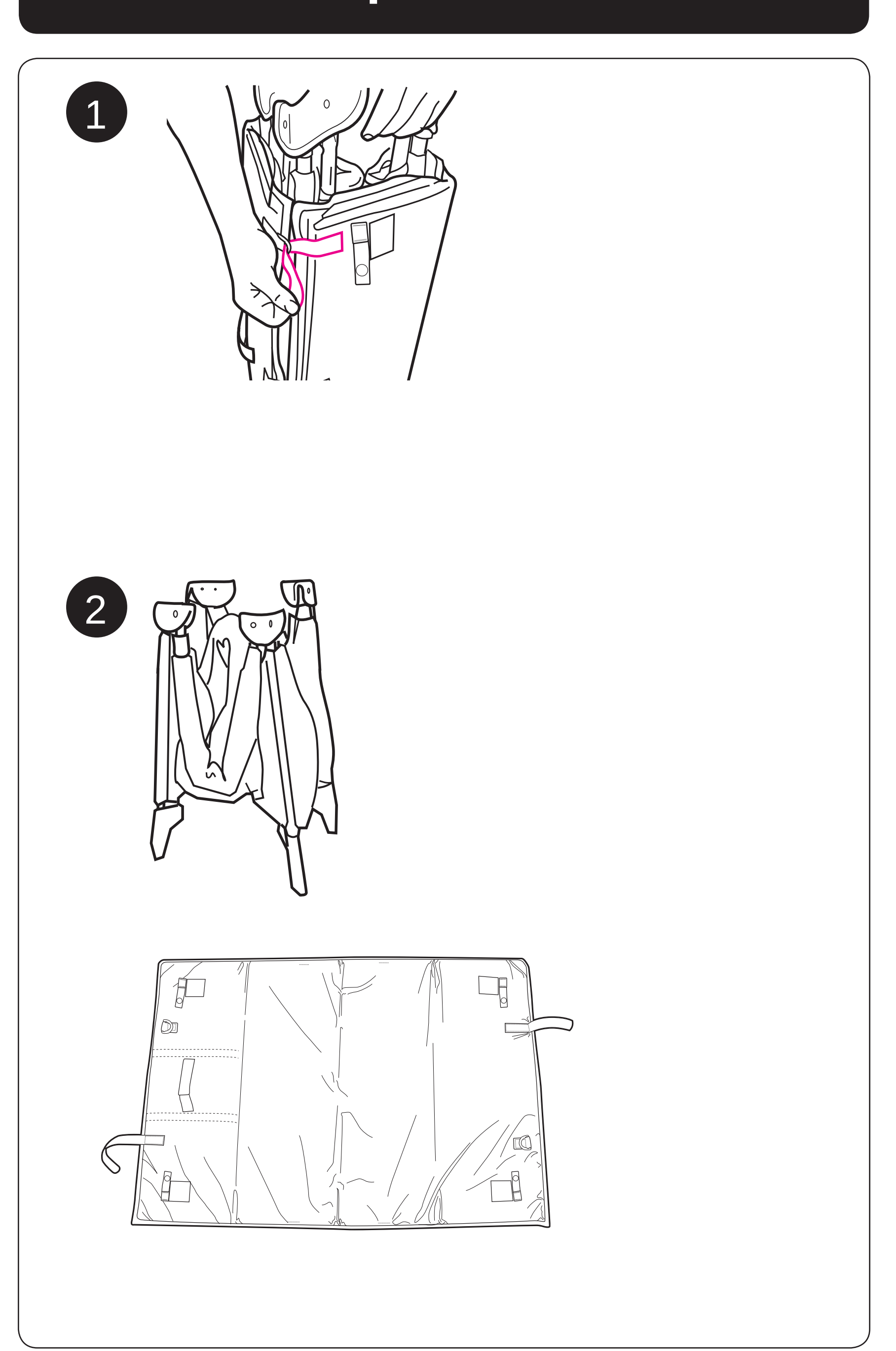


FEATURES ON CERTAIN MODELS • CARACTERÍSTICAS EN CIERTOS MODELOS





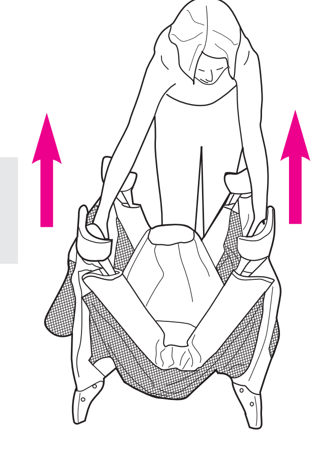
Setup • Installar





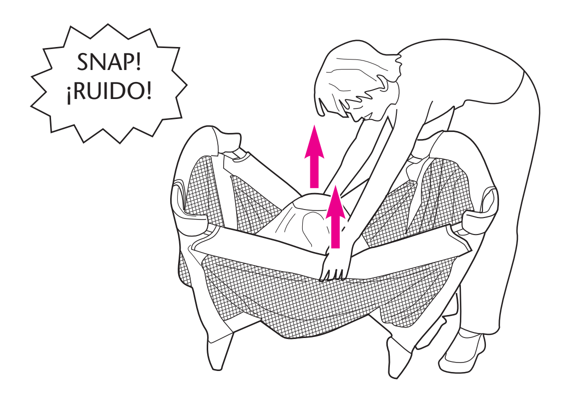
DO NOT push center down yet.

NO empuje todavía el centro hacia abajo todavía.







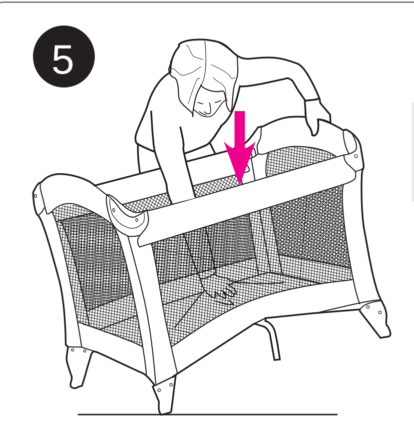


- **When setting up, lock rails before lowering center.**

Be sure top rails have become rigid. If not, pull up again until they are rigid. If top rails do not latch, lift the center of the floor higher.

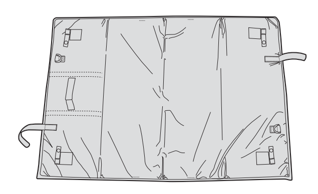
- **Cuando instale, estire y enganche los costados ANTES de bajar el centro.** Asegúrese que los laterales superiores hayan quedado rígidos. Si no es así, estírelos nuevamente hasta que estén bien rígidos. Si los laterales superiores no han enganchado, levante el centro del corralito.

5

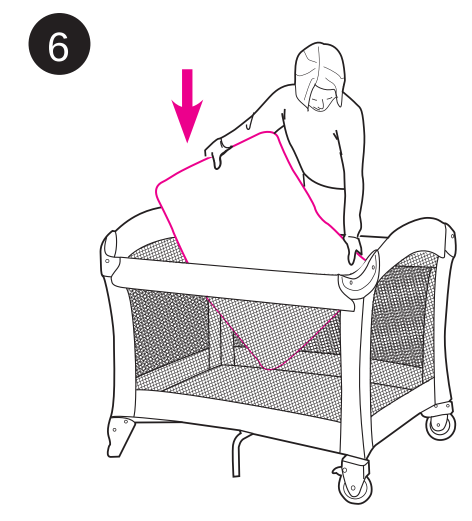


Hold one end of the unit up and push the center of the floor down.

Mantenga la unidad levantada de un extremo y empuje el centro del piso hacia abajo.



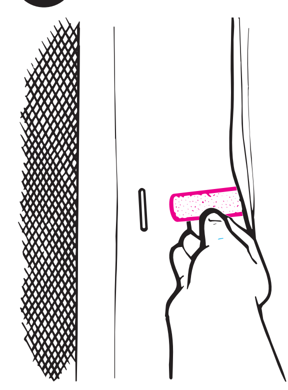
6



Always use mattress/pad soft side up.

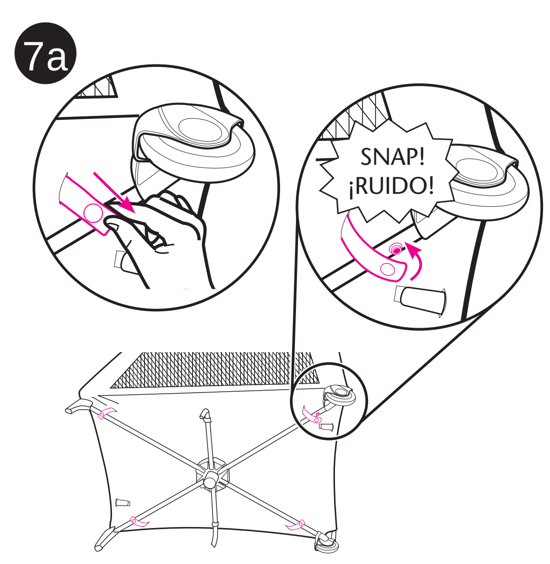
Use siempre el lado más suave del colchón hacia arriba.





Put two tabs under mattress/pad through button holes and fasten securely on bottom of unit.

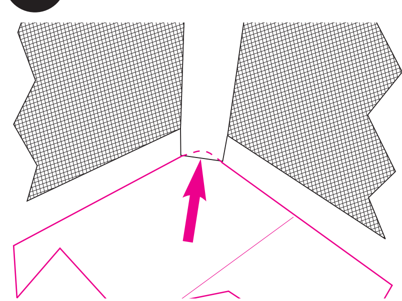
Pase las dos lengüetas debajo del colchón por los ojales y sujételas en la parte inferior de la unidad.



Pull strap through bottom of playard and wrap around tube and refasten snap. Repeat on other corners.

Tire la correa a través del fondo del corralito, pásela alrededor del tubo y vuelva a trabarla. Repita el procedimiento en las otras esquinas.



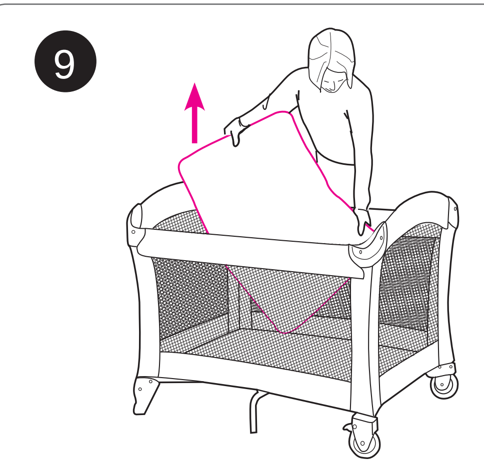


Tuck four corners of mattress/pad under corner stiffeners.

Coloque las cuatro esquinas de la almohadilla del colchón debajo de las varillas.

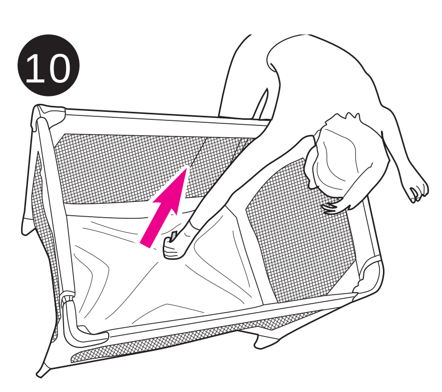
To Fold • Para plegar

9



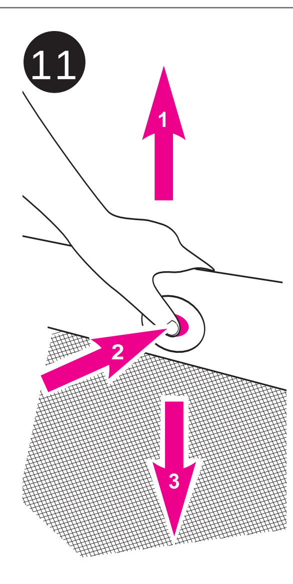
Release straps.
Suelte las dos correas.

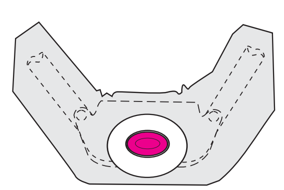
10



DO NOT unlock top rails yet. Center of floor must be halfway up before top rails will unlock.

NO destrabe todavía los rieles superiores. El centro del piso debe estar arriba, al menos hasta la mitad, cuando pliegue los laterales.





Center of floor must be up.

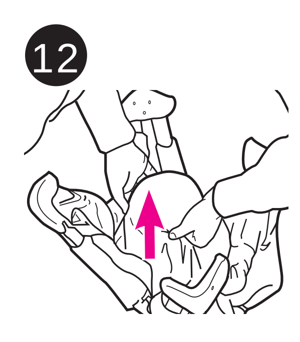
1. Lift up slightly on the top rail.
2. Push in on the button located on the side of the top rail to release the two tubes.
3. Push down.

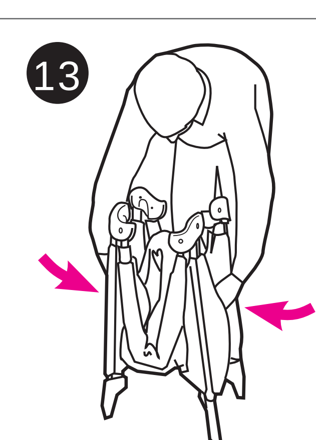
- If top rails do not unlatch, **DO NOT FORCE**. Lift the center of the floor higher.
- **Both** tubes must be released for the top rail to fold.

El centro del fondo debe estar arriba.

1. Levante suavemente el lateral.
2. Empuje el botón en el lado de la baranda superior para soltar los dos tubos.
3. Empuje hacia abajo.

- Si los laterales no se pliegan, **NO LA FUERCE**. Levante el centro de el piso hacia arriba.
- **Ambos** tubos deben ser soltados para que el lateral pueda plegarse.

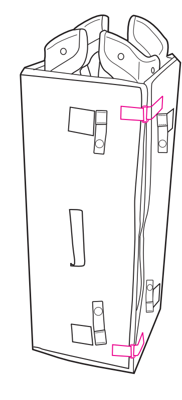




Do not force. If unit will not fold, look for a partially latched top rail. Squeeze the latch button to release the rail.

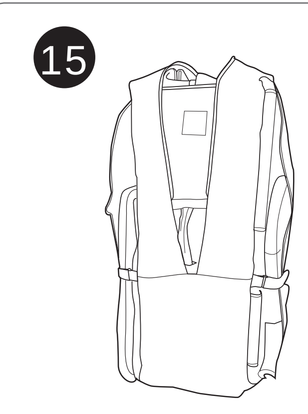
No la fuerce. Si el corralito no se pliega totalmente, fíjese si los laterales están parcialmente doblados. Apriete el botón y pliegue el lateral.



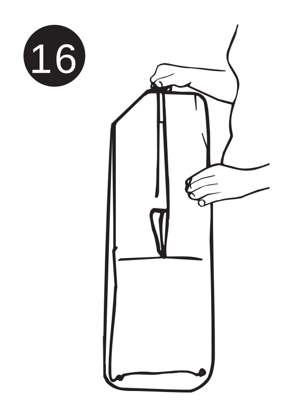


To Cover • Para cubrir

15



16



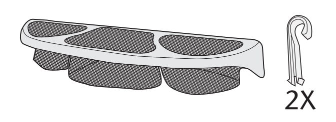
Cover unit with handle out. Zip together.

Cubra la unidad con la manija hacia fuera. Cerrar con el cierre.

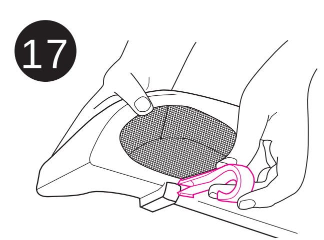
Accessories (On certain models) • Accesorios (En ciertos modelos)

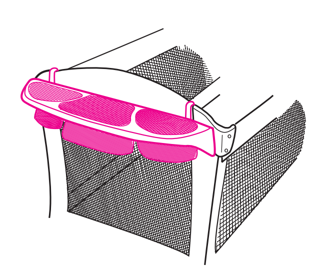
This model may not include some features shown below.

Este modelo podría no incluir algunas de las características que se indican a continuación.



17





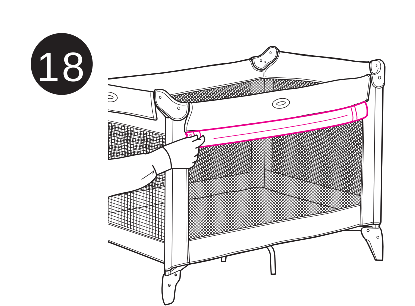
⚠WARNING

Always keep objects out of child's reach. Remove this accessory when child is able to pull himself up in the playard.

⚠ADVERTENCIA

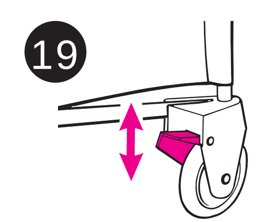
Siempre mantenga los objetos fuera del alcance del niño. Quite este accesorio cuando el niño pueda apoyarse en el corralito.

18



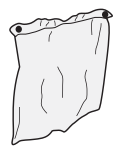
Side Flap:
Roll up and fasten straps.

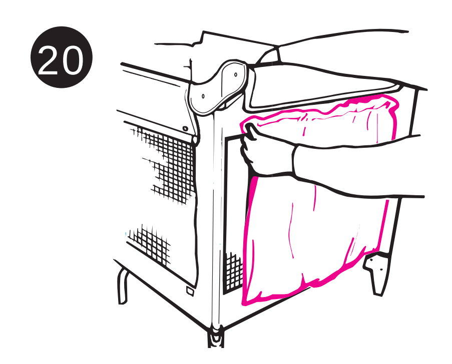
Faldón lateral: Enróllese y ciérrese con ganchos/nudo.

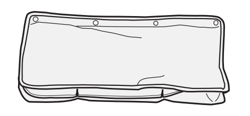


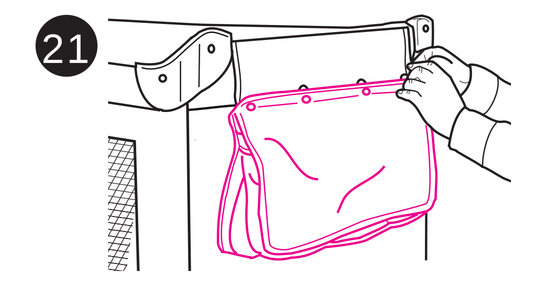
To lock push down. To release push up.

Para cerrar, empuje hacia abajo.
Para soltar, empuje hacia arriba.







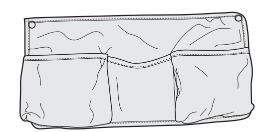


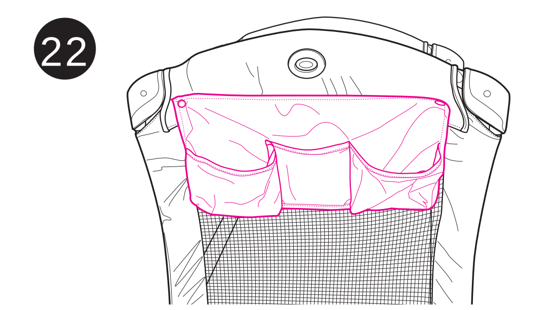
⚠WARNING

Always keep objects out of child's reach. Remove this accessory when child is able to pull himself up in the playard.

⚠ADVERTENCIA

Siempre mantenga los objetos fuera del alcance del niño. Quite este accesorio cuando el niño pueda apoyarse en el corralito.



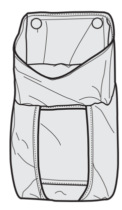


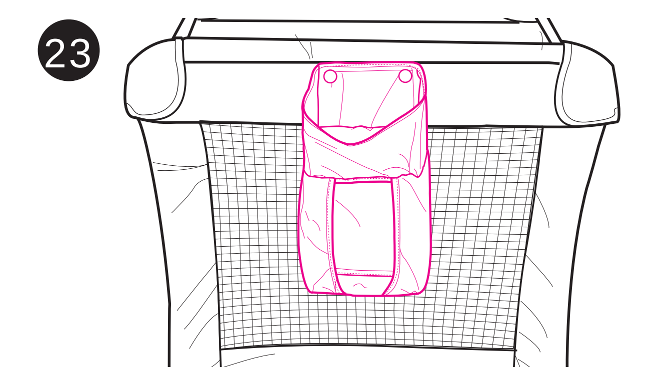
⚠WARNING

- Always keep objects out of child's reach.
- Remove when child is able to pull himself up in the playard.
- NEVER use on inside of unit. Child may use as a step to climb out of unit or reach items in bag.

⚠ADVERTENCIA

- Siempre mantenga los objetos fuera del alcance del niño.
- Sáquela cuando el niño pueda pararse solo en el corralito.
- NUNCA lo use en el interior de la unidad. El niño podría usarlo como escalera para salir de la unidad o llegar a los artículos de la bolsa.





⚠WARNING

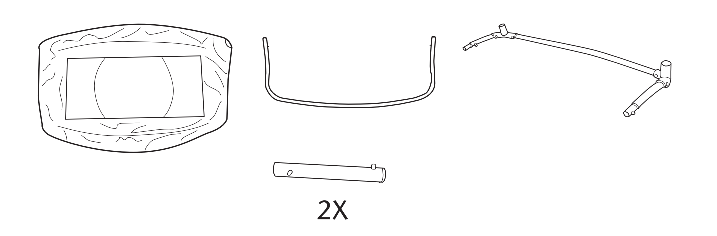
FALL HAZARD- To prevent death or serious injury,

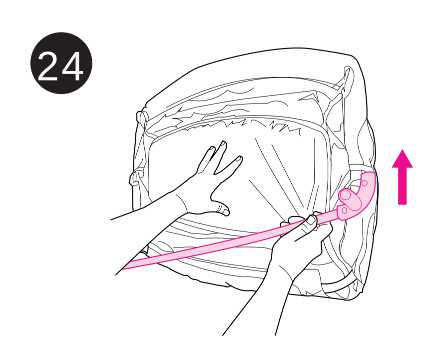
- Always stay within arm's reach of your child when using the changing table. Never leave child unattended.
- The changing table is designed for use only with this Graco playard. Do not use on the floor, bed, counter or other surfaces. Before each use make sure the changing table is properly secured to the playard by pushing down firmly in the middle of the changing table.
- Do not use changing table as a sleeping or play area.
- Weight limit for the changing table is 25 lbs (11 kg). Do not use the changing table as extra storage. Always remove the changing table when your child is in the playard.
- Use only the pad provided by Graco.
- Do not use changing table if it is damaged or broken.
- Strangulation Hazard: Child can lift changing table and get neck trapped between changing table and playard frame. Always remove the changing table when your child is in the playard.

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO DE CAÍDA - Para prevenir una lesión seria o la muerte,

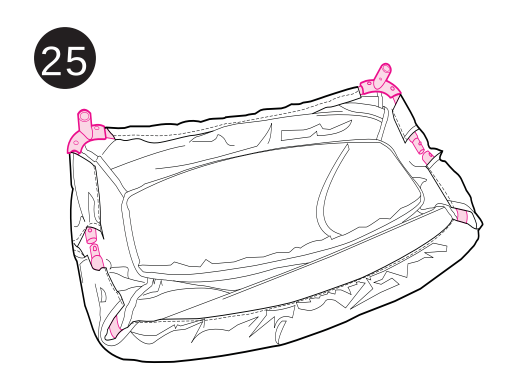
- Siempre permanezca cerca del alcance de su bebé cuando esté usando el mudador. Jamas deje a su hijo solo.
- El mudador ha sido diseñado para usarlo con solamente esta el corralito Graco. No usarlo en el piso, la cama, el tablero o otro superficie. Antes de cada uso, asegúrese que el mudador esté bien firme sobre el corralito, empujando hacia abajo desde el centro del mudador.
- No use el mudador como colchón para jugar o para hacer dormir a su bebé.
- El peso máximo para el mudador es de 25 libras (11 kg). No use el mudador como un espacio más para almacenar cosas. Siempre retire el mudador cuando su bebé permanezca en el corralito.
- Use SOLAMENTE el colchón proporcionado por Graco.
- No use la mesa para cambiar al bebé si está dañada o rota.
- Peligro de estrangulamiento: El niño puede levantar la mesa para cambiar al bebé y el cuello puede quedar apretado entre la mesa y el armazón del corralito. Siempre retire el mudador cuando su bebé permanezca en el corralito.





Slide tube through fabric as shown. Repeat with other tube.

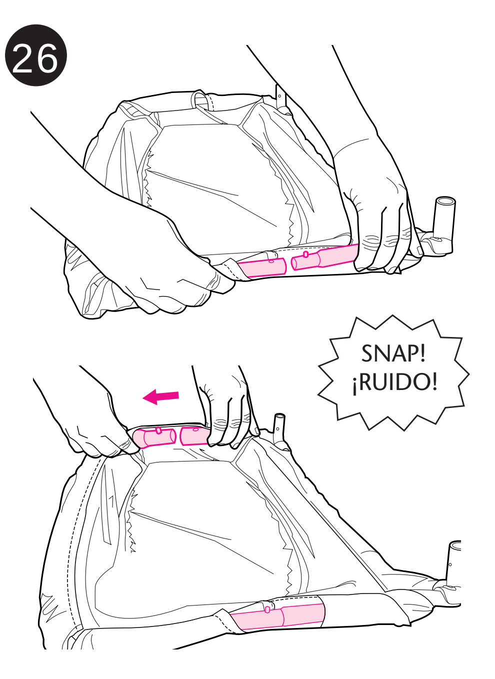
Deslice el tubo por la tela como se indica. Repita el procedimiento con el otro tubo.



Tubes should appear exactly as shown.

Los tubos deberán aparecer exactamente como se indica.

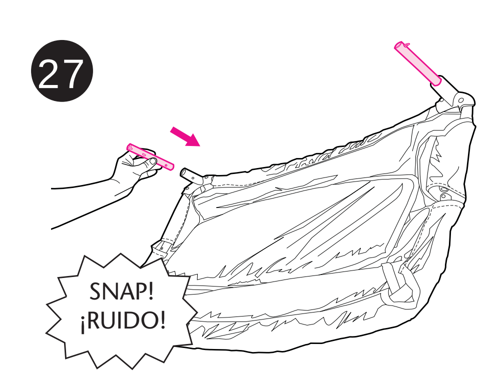
26



Snap leg tubes together as shown.

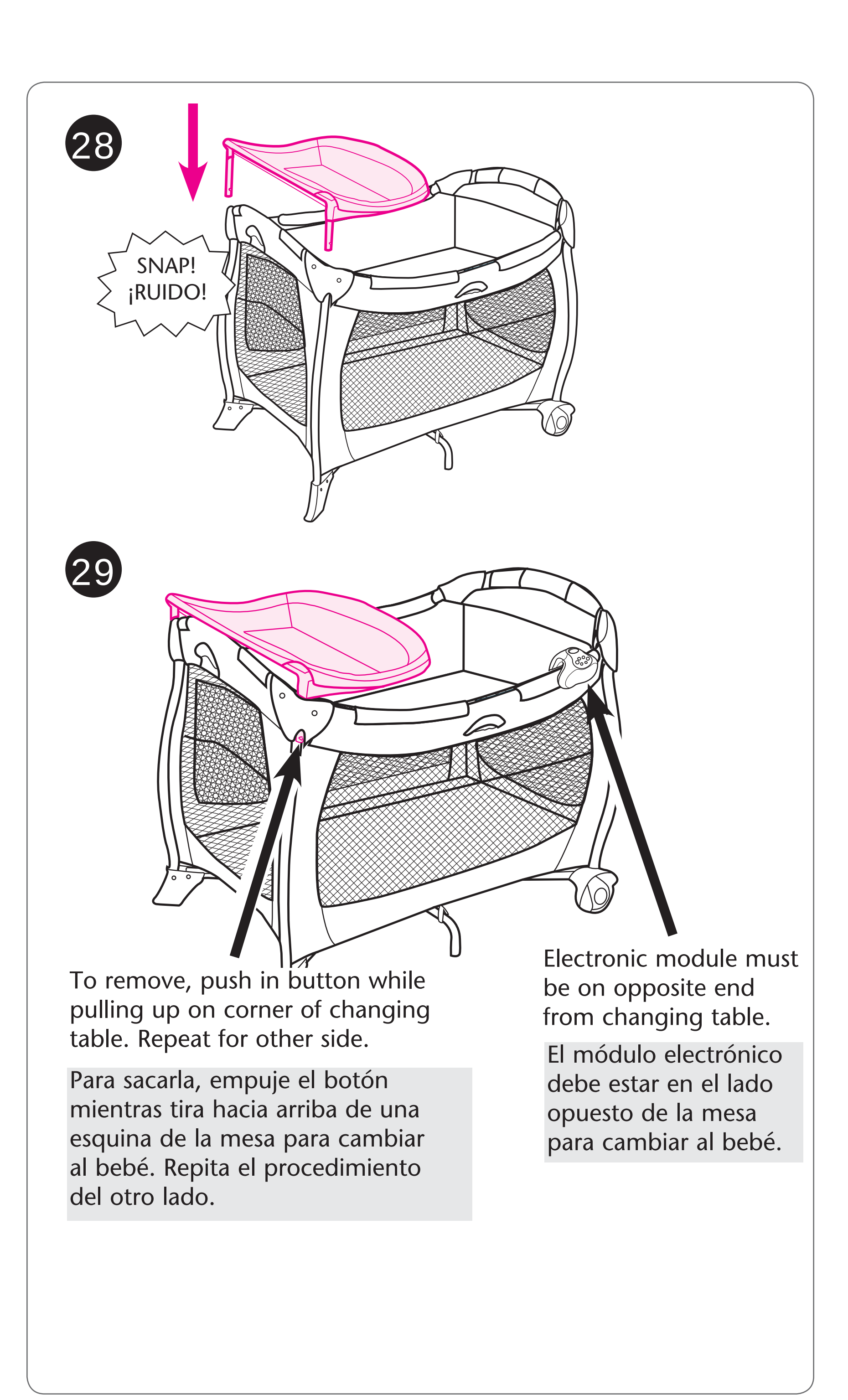
Trabe los tubos de las patas como se indica.

27



Attach short tubes into changing table mounts.

Conecte los tubos cortos en los montajes de la mesa para cambiar al bebé.



To remove, push in button while pulling up on corner of changing table. Repeat for other side.

Para sacarla, empuje el botón mientras tira hacia arriba de una esquina de la mesa para cambiar al bebé. Repita el procedimiento del otro lado.

Electronic module must be on opposite end from changing table.

El módulo electrónico debe estar en el lado opuesto de la mesa para cambiar al bebé.

⚠WARNING

SUFFOCATION HAZARD Infants have suffocated:
- In gaps between extra padding and side of the bassinet, and
- On soft bedding.

Use ONLY mattress/pad provided by Graco. NEVER add a pillow, comforter or another mattress for padding.

- FALL HAZARD: To help prevent falls, do not use this product when the infant begins to push up on hands and knees or weighs over 15 lbs (6.8 kg), whichever comes first.
- Use bassinet with only one child at a time.
- Never place a child under the bassinet.
- The bassinet must be fully assembled and installed, including four metal tubes, eight clips and mattress/pad, before using. Do not modify bassinet or add any attachments that are not listed in the owner's manual.
- DO NOT store the bassinet in the playard while in use.
- To help prevent heat build-up inside the playard and to avoid overheating your child, when using the bassinet DO NOT use an outdoor canopy.
- To reduce the risk of SIDS, pediatricians recommend healthy infants be placed on their backs to sleep, unless otherwise advised by your physician.
- If a sheet is used with the pad use only the one provided by Graco or one specifically designed to fit the dimensions of the bassinet.

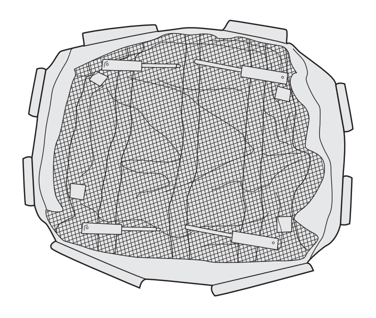
⚠ADVERTENCIA

PELIGRO DE ASFIXIA Bebés se han asfixiado:

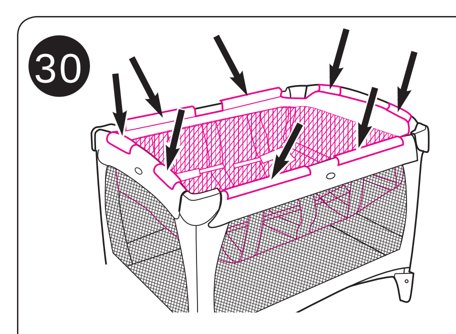
- En los espacios entre el acolchado adicional y el costado del moisés, y
- En ropa de cama blanda.

Use SOLAMENTE el colchón proporcionado por Graco. NUNCA agregue una almohada, edredón u otro colchón como acolchado.

- PELIGRO DE CAÍDAS: Pare ayudar a prevenir caídas, no use este producto cuando el niño comienza a levantarse en sus manos y rodillas o pese más de 15 libras (6,8 kg), el que ocurra primero.
- Use el moisés con un niño solamente.
- Nunca coloque a un niño debajo del moisés.
- El moisés debe estar completamente montado e instalado, incluidos los cuatro tubos metálicos, los ocho ganchos y la almohadilla del colchón, antes de usarlo. No modifique el moisés ni añada ningún accesorio que no se indique en el manual del propietario.
- NO almacene el moisés en el corralito mientras el mismo se esté usando.
- Para ayudar a evitar la acumulación de calor dentro del corralito y para evitar el recalentamiento de su niño, al usar el moisés, NO USE una capota exterior.
- Para reducir el riesgo del SIDS, los pediatras recomiendan que los bebés con buena salud sean puestos a dormir sobre la espalda, a menos que su médico le indique lo contrario.
- Si usa una sábana con la almohadilla, use solamente la provista por Graco o una específicamente diseñada según la dimensión de la cuna.

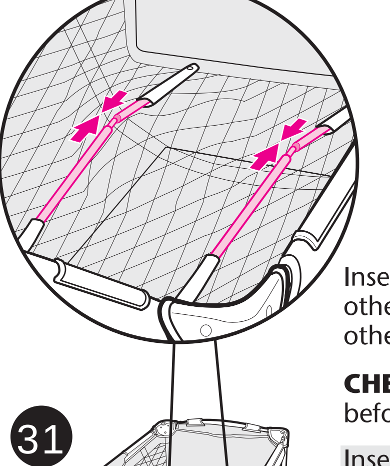


30



You will need to remove the mattress/pad from the bottom of the playard to use inside your bassinet.

Necesitará sacar el colchón / almohadilla del fondo del corralito para usarlo adentro del moisés.



31

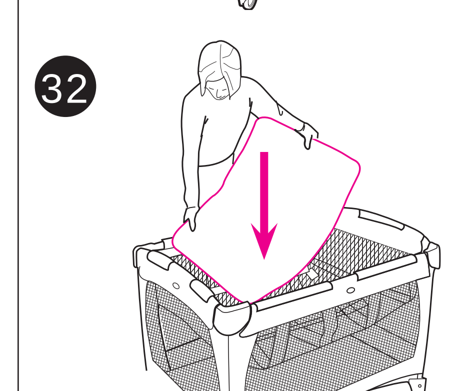
Insert tapered end of bar into end of other bar with hole in it. Repeat with other set of bars.

CHECK: Tubes **MUST** be assembled before placing mattress/pad in bassinet.

Inserte el extremo cónico de la barra en el extremo de la otra barra que tiene un agujero. Repita el procedimiento con el otro juego de barras

VERIFIQUE: Los tubos **DEBEN** montarse antes de colocar la almohadilla del colchón en el moisés.

32



Always use mattress/pad soft side up.

Use siempre el lado más suave de la almohadilla del colchón hacia arriba.

• Using Electronics Module
• Cómo usar el módulo electrónico

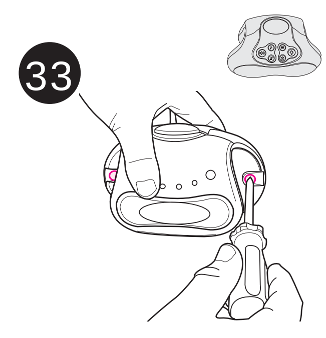
⚠WARNING
You must remove the electronics module from the unit when your child can pull up to a standing position.

To turn off any function- Press and hold the button for 2 seconds.

⚠ADVERTENCIA
Debe quitar el módulo electrónico cuando su niño pueda ponerse de pie.

Para apagar cualquier función - Oprima y mantenga apretado el botón durante 2 segundos.

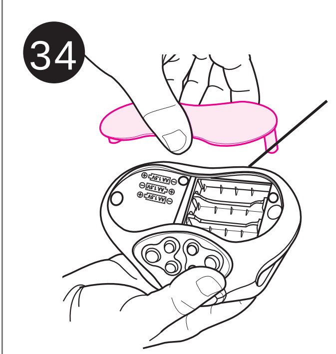
33



Remove 2 screws from back of electronics module.

Saque los 2 tornillos de la parte de atrás del módulo electrónico.

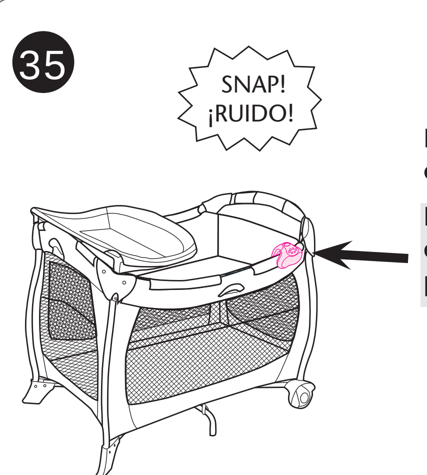
34



Remove battery door and insert 3 AA (LR06) batteries (not included). Replace door and screws.

Saque la puerta para las pilas e inserte 3 pilas tamaño AA (LR06) (no se incluyen). Vuelva a poner la puerta y los tornillos.

35



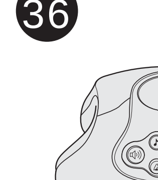
Electronic module must be on opposite end from changing table.

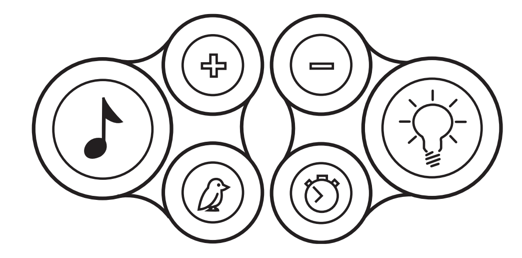
El módulo electrónico debe estar en el lado opuesto de la mesa para cambiar al bebé.

TO TURN OFF ANY FUNCTION— Press and hold the button for 2 seconds.

PARA APAGAR CUALQUIER FUNCIÓN— Oprima y mantenga apretado el botón durante 2 segundos.

36

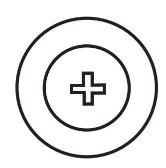






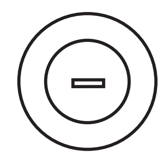
MUSIC— Each press will start the next music function in sequence, after the 5th song is selected, the next press will turn music off.

MÚSICA— Cada vez que oprime el botón activará la próxima secuencia de la función música, después de seleccionar el quinto canción, la próxima vez que oprima el botón seleccionará la primera canción de la secuencia.



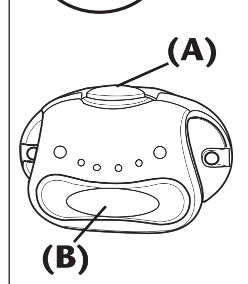
VOLUME— Press the plus (+) to raise the volume and the minus (-) to lower the volume.

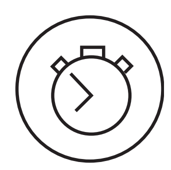
VOLUMEN— Oprima el signo más (+) para aumentar el volumen y el signo menos (-) para bajarlo.



LIGHTS— Press once to turn top light **(A)** on, press twice to turn both lights on, press three times to turn bottom light **(B)** on, and four times to turn lights off.

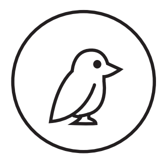
LUCES— Oprima una vez para encender la luz de arriba **(A)**, dos veces para encender ambas luces, tres veces para encender la luz de abajo **(B)**, y cuatro veces para apagarlas.





TIMER— Press once to set timer to 5 minutes, Press twice for 10 minutes, Press 3 times for 15 minutes.

RELOJ— Oprima el botón una vez para fijar el reloj en 5 minutos, dos veces para fijarlo en 10 minutos y tres veces para fijarlo en 15 minutos.



NATURE SOUNDS— Each press will change to the next nature sound. After the 5th sound is selected, the next press will turn sound off.

SONIDOS DE LA NATURALEZA— Cada vez que oprime el botón pasará al sonido siguiente de la naturaleza. Después de seleccionar el quinto sonido, la próxima vez que oprima el botón activará el primer sonido.

For Safe Battery Use • Para el uso seguro de las pilas

Keep the batteries out of children's reach.

Any battery may leak battery acid if mixed with a different battery type, if inserted incorrectly (put in backwards) or if all batteries are not replaced or recharged at the same time. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

Any battery may leak battery acid or explode if disposed of in fire or an attempt is made to charge a battery not intended to be recharged. Never recharge a cell of one type in a recharger made for a cell of another type.

Discard leaky batteries immediately. Leaky batteries can cause skin burns or other personal injury. When discarding batteries, be sure to dispose of them in the proper manner, according to your state and local regulations.

Always remove batteries if the product is not going to be used for a month or more. Batteries left in the unit may leak and cause damage.

Recommended type batteries—alkaline disposables. NEVER mix battery types. Change batteries when product ceases to operate satisfactorily.

TROUBLESHOOTING: If your device is not functioning properly, check for the following problems:

1. No batteries in electronics module.
2. Batteries dead.
3. Batteries in backwards—check "+" and "-".
4. Corrosion on battery terminals. Rotate batteries in place against terminals, or clean with sandpaper or steel wool if corrosion is severe.
5. Batteries too weak.

If you still have problems, call our toll-free number, USA 1-800-345-4109 (Canada 1-800-667-8184).

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

Cualquier pila puede sufrir una fuga de electrolito si se combina con otro tipo de pila, si se coloca incorrectamente (al revés) o si todas las pilas no se remplazan o recargan al mismo tiempo. No mezcle pilas viejas con nuevas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
Cualquier pila puede sufrir una fuga de electrolito o explotar si se echa en un fuego o si se intenta cargar una pila que no sea recargable. Nunca recargue una pila en una clase de cargador diseñado para otro tipo de pila.
Deseche inmediatamente pilas con fugas. Pilas con fugas pueden causar quemaduras en la piel u otras lesiones personales. Al desechar pilas, asegúrese de deshacerse de ellas de manera apropiada, de acuerdo con las regulaciones locales y estatales.
Quite siempre las pilas si el producto no se va a utilizar durante un mes o más. Las pilas que se dejen en la unidad pueden causar una fuga o daño.
Tipo de pilas recomendado: alcalinas desechables. NUNCA mezcle diferentes tipos de pilas. Cambie las pilas cuando el producto deje de operar de manera correcta.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES: Si el dispositivo no funciona correctamente, investigue estos posibles problemas:

1. El módulo electrónico no tiene pilas.
2. La pilas está agotada.
3. La pilas está instalada al revés (examine los terminales "+" y "-").
4. Vea si hay corrosión en los terminales de la pila. Haga girar la pilas colocada sobre los terminales, o, si hay mucha corrosión, limpie los terminales con papel de lija o viruta de acero.
5. La pilas no tiene carga suficiente.

Si sigue teniendo problemas, llame a nuestro teléfono gratuito: en los Estados Unidos, 1-800-345-4109 (Canada 1-800-667-8184).

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Reglas de la FCC. Su operación queda sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no podrá causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar una operación no deseada.

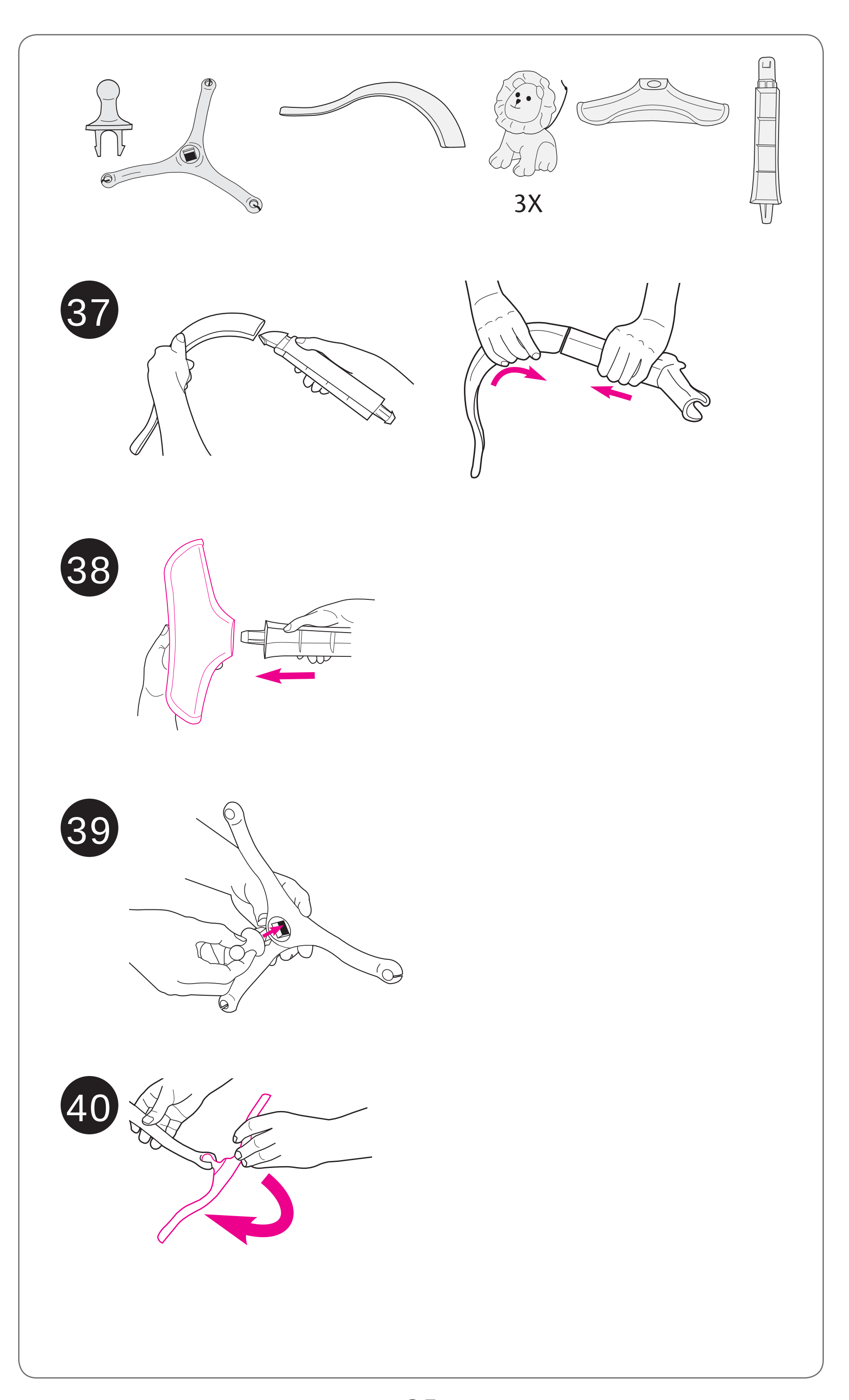
Mobile • Móvil

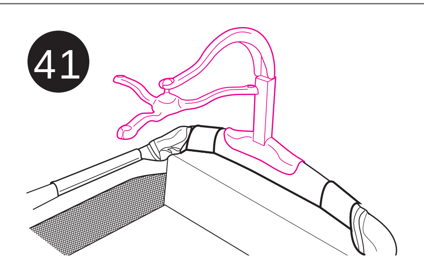
⚠WARNING

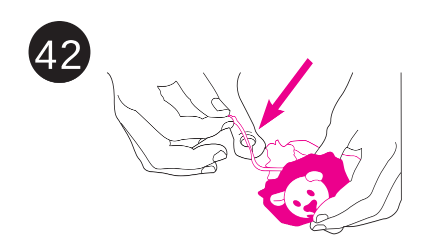
- Possible entanglement injury. Keep out of baby's reach. Remove mobile from crib or playpen when baby begins to push up on hands and knees. Recommended use from birth to 5 months.
- This mobile is intended for visual stimulation and is not intended to be grasped by the child.
- Always attach all provided fasteners (strings, straps, clamps, etc.) tightly to the playard according to the instructions. Check frequently.
- Do not add additional strings or straps to attach to any other crib or playpen.

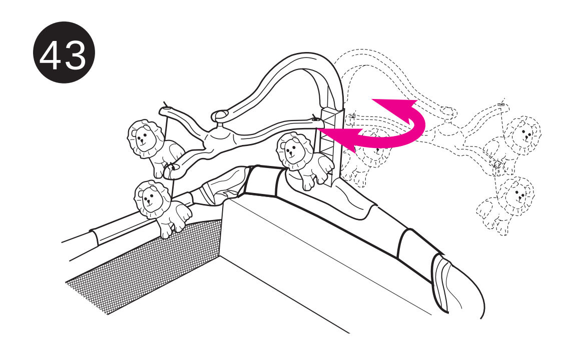
⚠ADVERTENCIA

- Posibilidad de lesiones debido a enredos. Manténgase fuera del alcance del bebé. Quite el móvil del cuna o corralito cuando el bebé empiece a apoyarse en sus manos y rodillas. Se recomienda el uso desde el nacimiento hasta los 5 meses.
- Esta móvil sirve para la estimulación visual y no debe ser agarrada por el niño.
- Siempre conecte todos los cierres incluidos (cordones, correas, pinzas, etc.) al corralito según las instrucciones. Verifíquelos con frecuencia.
- No añada cordones ni correas adicionales para colocar cualquier otra cuna o corralito.


3X
37
38
39
40







⚠WARNING

Do not place on top of plastic bassinet hooks.

⚠ADVERTENCIA

No la coloque encima de los ganchos del moisés.

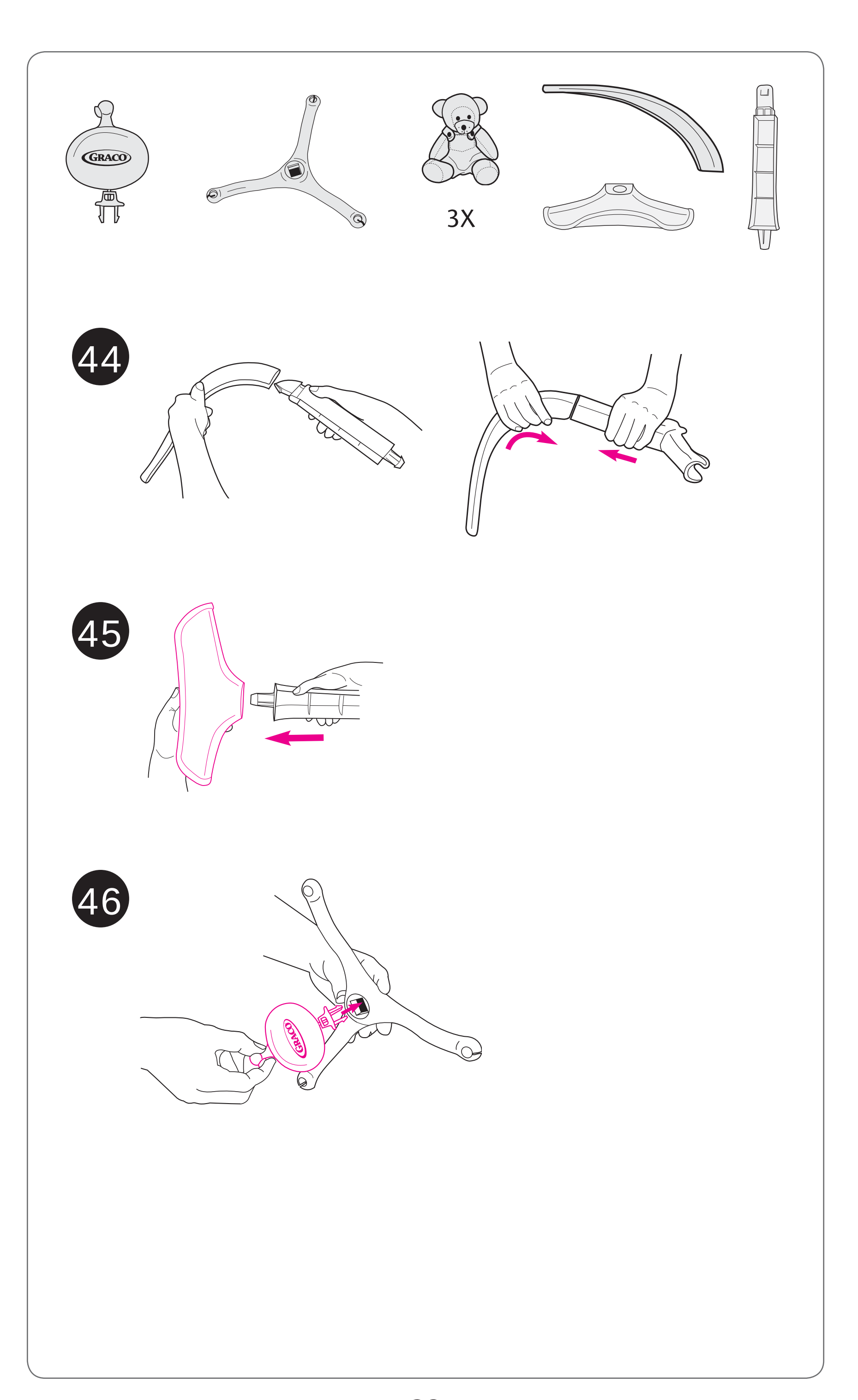
Wind-up Mobile • Móvil con cuerda

⚠WARNING

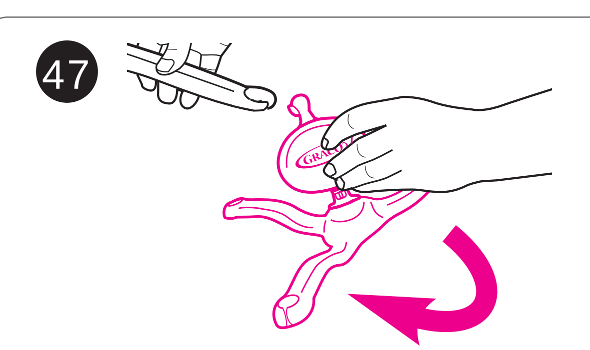
- Possible entanglement injury. Keep out of baby's reach. Remove mobile from crib or playpen when baby begins to push up on hands and knees. Recommended use from birth to 5 months.
- This mobile is intended for visual stimulation and is not intended to be grasped by the child.
- Always attach all provided fasteners (strings, straps, clamps, etc.) tightly to the playard according to the instructions. Check frequently.
- Do not add additional strings or straps to attach to any other crib or playpen.

⚠ADVERTENCIA

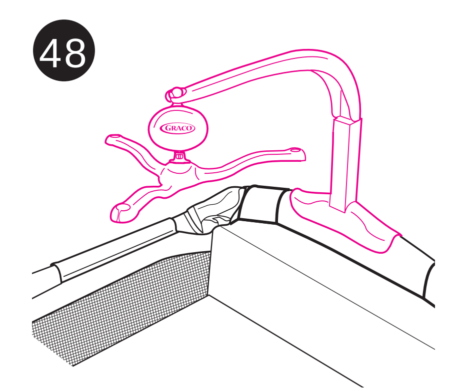
- Posibilidad de lesiones debido a enredos. Manténgase fuera del alcance del bebé. Quite el móvil del cuna o corralito cuando el bebé empiece a apoyarse en sus manos y rodillas. Se recomienda el uso desde el nacimiento hasta los 5 meses.
- Esta móvil sirve para la estimulación visual y no debe ser agarrada por el niño.
- Siempre conecte todos los cierres incluidos (cordones, correas, pinzas, etc.) al corralito según las instrucciones. Verifíquelos con frecuencia.
- No añada cordones ni correas adicionales para colocar cualquier otra cuna o corralito.


GRACO
3X
44
45
46
GRACO

47



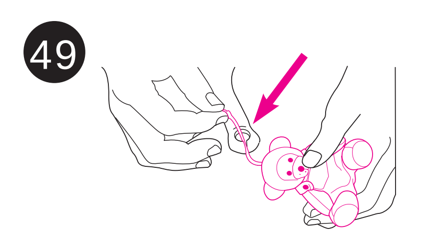
48



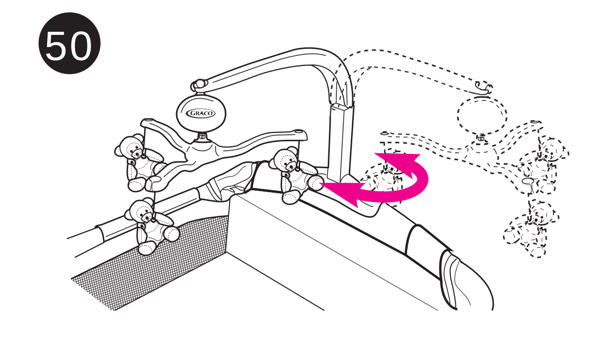
Place the mobile only on the end of the unit, as shown.

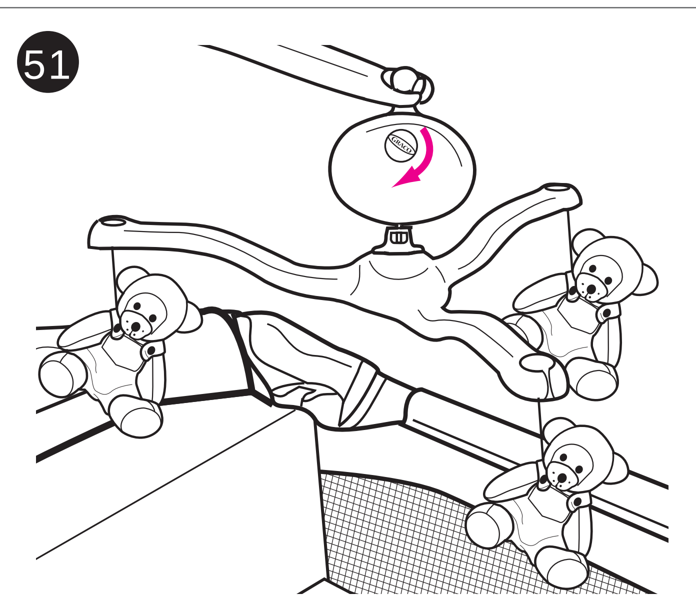
Coloque solamente el móvil en el extremo de la unidad, como se indica.

49



50





To use wind-up mobile.

Turn knob clockwise. Be careful not to overwind the mobile. Mobile will stop after it winds down.

Cómo usar el móvil con cuerda.

Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj. Tenga cuidado de no darle demasiada cuerda. El móvil se detendrá después de que se acabe la cuerda.

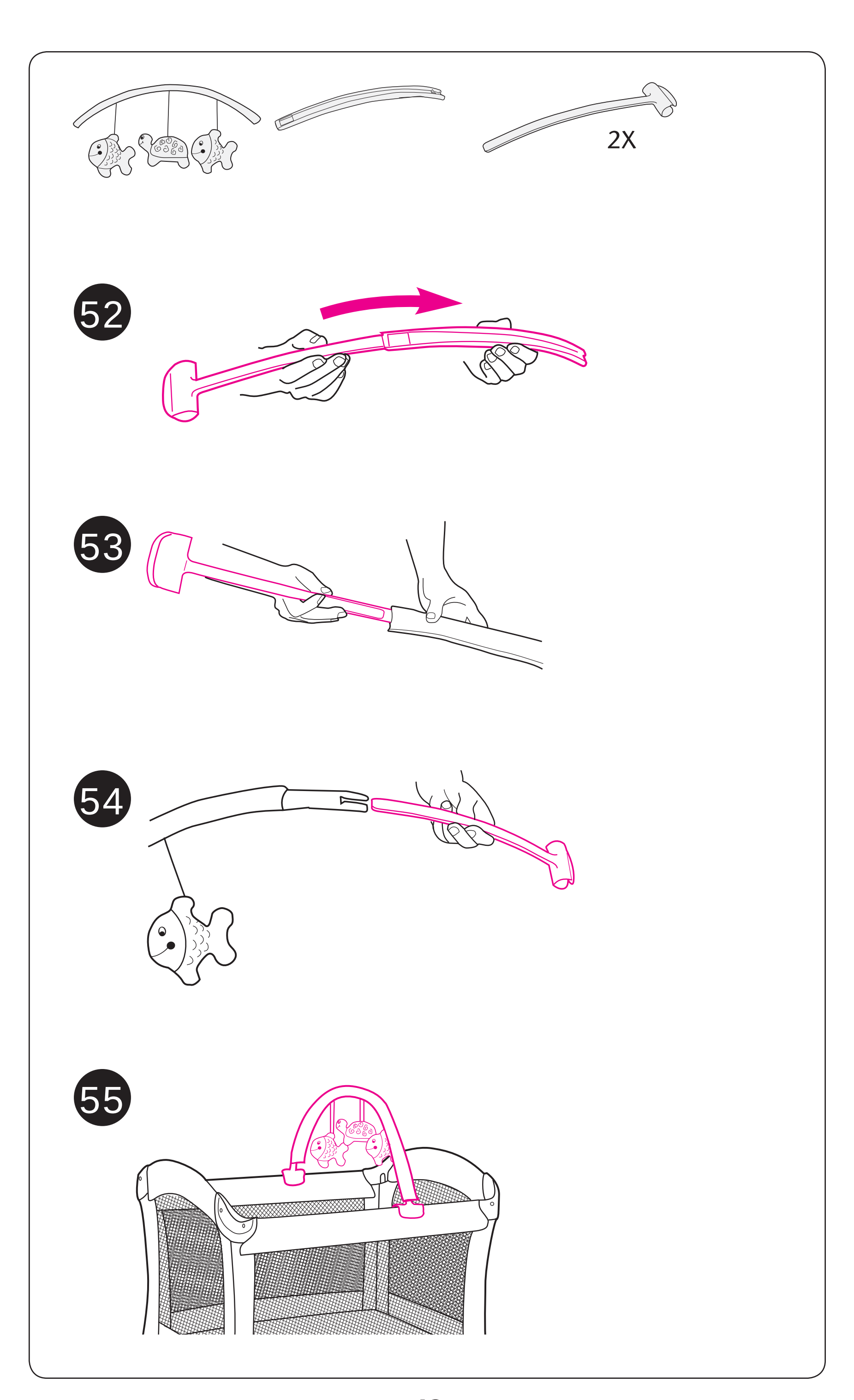
Toy Bar • Barra de juguetes

⚠WARNING

- Possible entanglement or strangulation injury. Remove toy bar when baby begins to push up on hands and knees. Recommended use from birth to 5 months.
- Toys are not intended to be mouthed by the baby and should be positioned clearly out of reach of the baby's face and mouth.
- Always attach all provided fasteners (strings, straps, clamps, etc.) tightly to playard according to these instructions. Check frequently.
- Do not add additional strings or straps to attach to any other crib or playpen.

⚠ADVERTENCIA

- Posibilidad de lesiones debido a enredos. Quite el barra de juguete cuando el bebé empiece a apoyarse en sus manos y rodillas. Se recomienda el uso desde el nacimiento hasta los 5 meses.
- Este juguete no debe meterse en la boca del bebé y debe colocarse fuera del alcance de la cara y boca del bebé.
- Siempre conecte todos los cierres incluidos (cordones, correas, pinzas, etc.) al corralito según las instrucciones. Verifíquelos con frecuencia.
- No añada cordones ni correas adicionales para colocar cualquier otra cuna o corralito.


2X
52
53
54
55

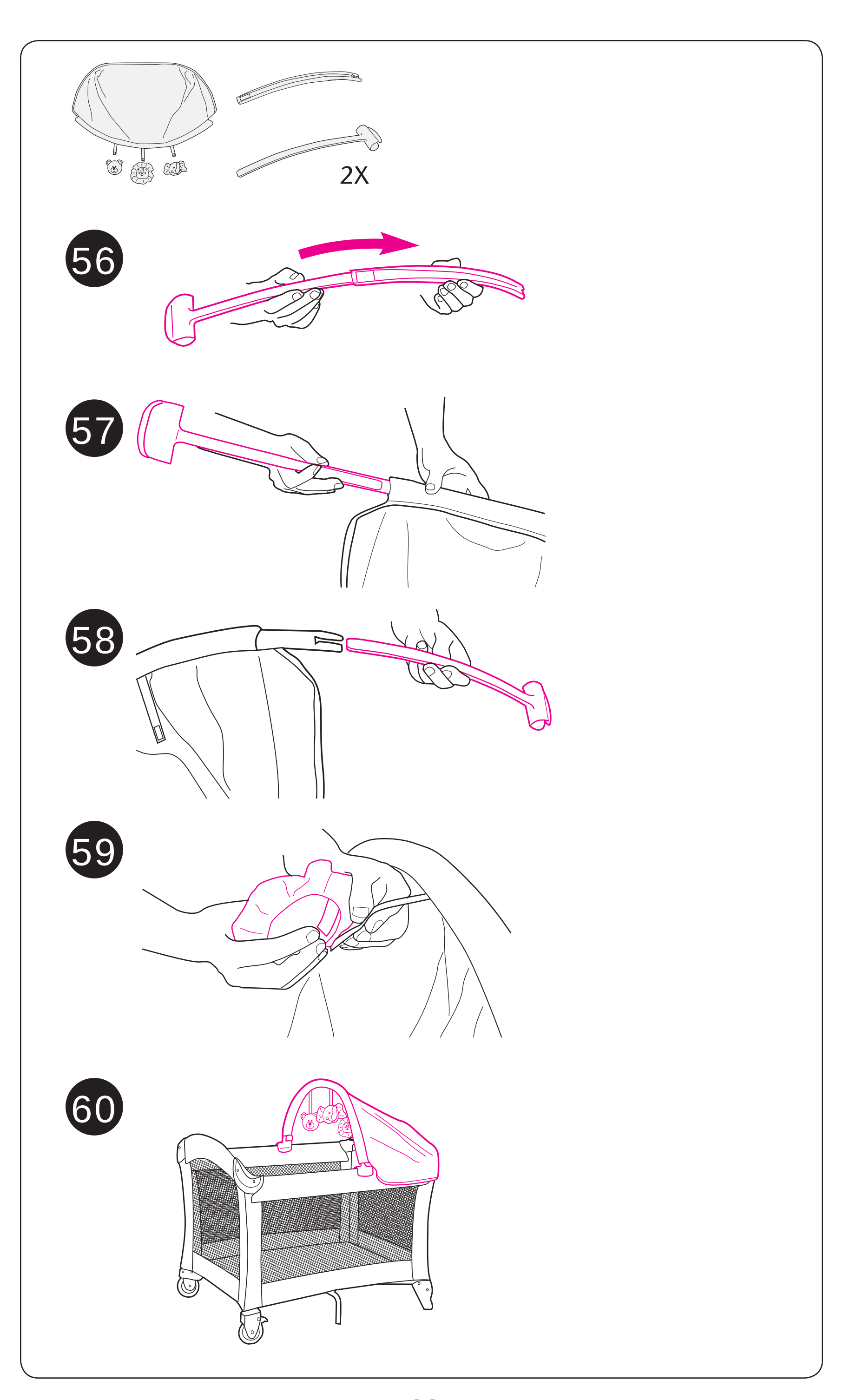
Indoor Canopy • Capota interior

⚠WARNING

- Possible entanglement or strangulation injury. Remove canopy with toys when baby begins to push up on hands and knees. Recommended use from birth to 5 months.
- Toys are not intended to be mouthed by the baby and should be positioned clearly out of reach of the baby's face and mouth.
- Always attach all provided fasteners (strings, straps, clamps, etc.) tightly to playard according to these instructions. Check frequently.
- Do not add additional strings or straps to attach to any other crib or playpen.
- For indoor use only. This canopy does not provide protection from harmful sun that can burn your child.

⚠ADVERTENCIA

- Posibilidad de lesiones debido a enredos o estrangulación. Quite la capota con los juguetes cuando el bebé empiece a apoyarse en sus manos y rodillas. Se recomienda el uso desde el nacimiento hasta los 5 meses.
- Este juguete no debe meterse en la boca del bebé y debe colocarse fuera del alcance de la cara y boca del bebé.
- Siempre conecte todos los cierres incluidos (cordones, correas, pinzas, etc.) al corralito según las instrucciones. Verifíquelos con frecuencia.
- No añada cordones ni correas adicionales para colocar cualquier otra cuna o corralito.
- Para el uso interior solamente. Esta capota no proporciona la protección contra el sol dañoso que puede quemarse a su niño.


2X
56
57
58
59
60

Outdoor Canopy • Capota exterior

⚠WARNING

When properly used, the canopy provides shade for your child. However, your child may be warmer inside the playard than in a shaded area outside the playard.
To help prevent build-up of heat inside the playard and to avoid over-heating your child:

- Turn canopy mesh away from the sun. Keep entire mattress/pad shaded from sunlight at all times.
- Keep playard well ventilated:
  - Always keep the front mesh panel and one side mesh panel of the playard open.
  - Never cover the canopy mesh.
  - Never use outdoor canopy with a bassinet.

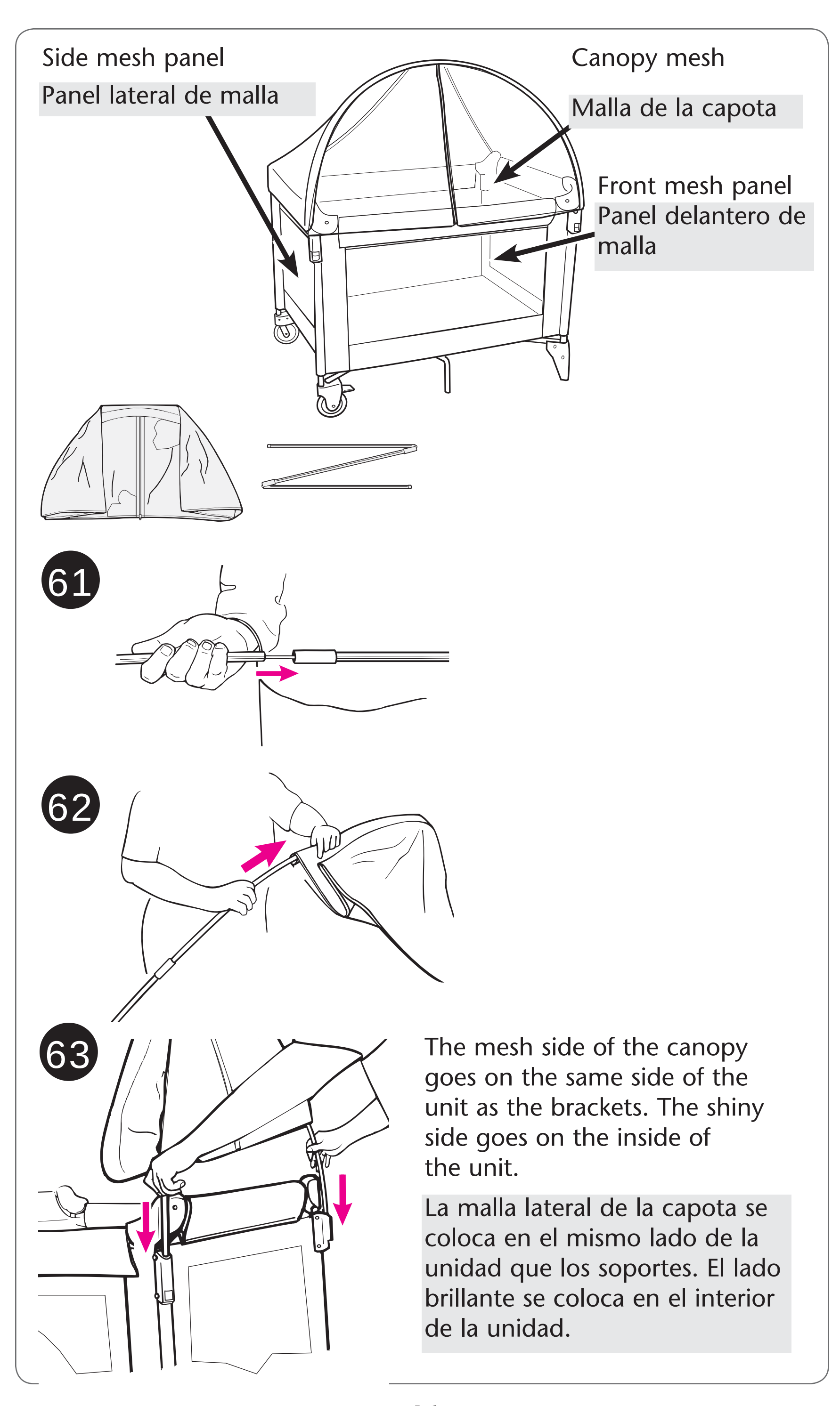
As always, use good judgment to protect your child from exposure to heat which can lead to serious injury or death.
NEVER leave your child unattended. ALWAYS keep your child in view.

⚠ADVERTENCIA

Cuando se usa de manera correcta, la capota le ofrece sombra a su niño. Sin embargo, su niño puede tener más calor en el corralito que en una zona sombreada fuera del mismo.
Para ayudar a evitar la acumulación de calor dentro del corralito, y para evitar el recalentamiento de su niño:

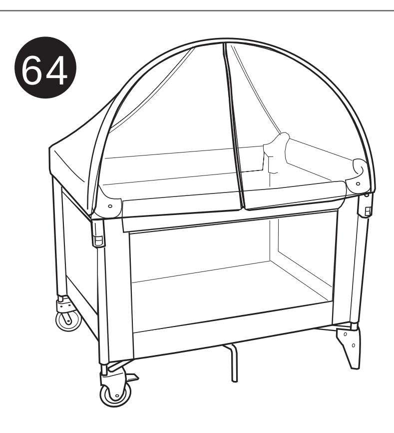
- Gire la malla de la capota en dirección contraria al sol. Mantenga la colchoneta del suelo en la sombra en todo momento.
- Mantenga el corralito bien ventilado:
  - Siempre mantenga abiertos el panel delantero de malla y uno lateral.
  - Nunca cubra la malla de la capota.
  - Nunca use la capota al mismo tiempo que el moisés.

Como siempre, emplee su buen juicio para proteger a su niño de la exposición al calor que puede resultar en lesiones graves o la muerte.
NUNCA deje a su niño solo. SIEMPRE mantenga a su niño a la vista.



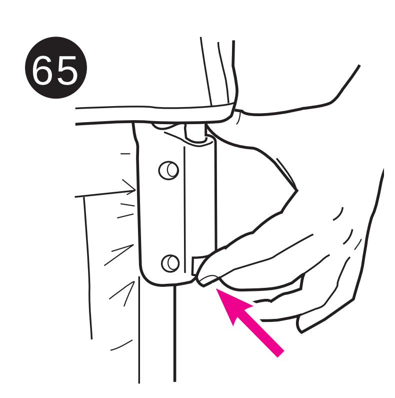
The mesh side of the canopy goes on the same side of the unit as the brackets. The shiny side goes on the inside of the unit.

La malla lateral de la capota se coloca en el mismo lado de la unidad que los soportes. El lado brillante se coloca en el interior de la unidad.



Fasten hooks to back corners of unit.

Coloque los ganchos en las esquinas traseras de la unidad.



To remove: grasp tube firmly so it will not spring out. Push in, then pull up.

Para quitar: Agarre bien el tubo para que no salga hacia afuera. Apriete hacia adentro y tire hacia arriba.

Maintenance of Canopy: DO NOT machine wash or dry in a dryer. DO NOT dry clean. Spot clean with a damp cloth and a mild soap. NO BLEACH.

Mantenimiento de la capota: NO la lave a máquina ni la seque en secadora. NO la limpie en seco. Limpie las manchas con un paño húmedo y un jabón suave. NO USE BLANQUEADOR.

Care and Maintenance

FROM TIME TO TIME CHECK YOUR PLAYARD for worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed. Use only Graco® replacement parts.
IF PLAYARD IS USED AT THE BEACH, you MUST clean sand off your playard, including the feet, before packing it into cover. Sand in top rail lock may damage it.
TO CLEAN PLAYARD, use only household soap or detergent and warm water.
TO WASH CARRY BAG, machine wash in cold water on delicate cycle and drip-dry. NO BLEACH OR DETERGENT.

TO WASH BASSINET: Hand wash with warm water and household soap. Drip dry.

Cuidado y mantenimiento

DE VEZ EN CUANDO REVISE SU CORRALITO por si existieran partes gastadas, material roto o descosido. Reemplace o repare las partes que lo necesiten. Use sólo repuestos Graco®.
SI SU CORRALITO ES USADA EN LA PLAYA, DEBE limpiarla y sacarle muy bien la arena, incluyendo las patas, antes de meterla en el bolso cobertor. La arena en el seguro para plegar los costados puede dañarlo.
PARA LIMPIAR EL CORRALITO, use sólo un jabón de uso doméstico o detergente suave y agua tibia.
PARA LAVAR EL BOLSO PARA TRANSPORTAR, puede ponerla en la lavadora con agua fria, en ciclo ropa delicada y colgar para secar. NO USE BLANQUEADOR O DETERGENTE.

PARA LAVAR EL MOISÉS: Lávelo a mano con agua tibia y jabón doméstico. Déjelos secar al aire.

Notes • Notas

Notes • Notas

Notes • Notas

Replacement Parts • Warranty Information (USA)
Información sobre la garantía y las piezas de repuesto (EE.UU.)

To purchase parts or accessories or for warranty information in the United States, please contact us at the following:

Para comprar piezas o accesorios o para obtener información sobre la garantía en los Estados Unidos, por favor comuníquese con nosotros en:

www.gracobaby.com
or/ó
1-800-345-4109

Product Registration (USA)
Registro del producto (EE.UU.)

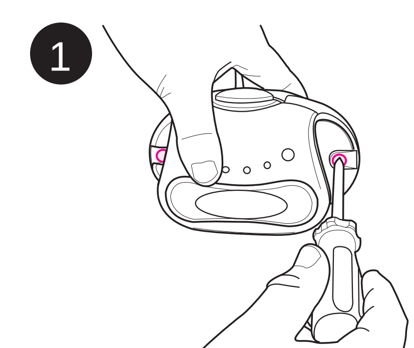
To register your Graco product from within the U.S.A. visit us online at www.gracobaby.com/productregistration or return registration card provided with your product. We currently do not accept product registrations from those living outside the United States of America.

Para registrar su producto Graco desde dentro de los EE.UU., visítenos en línea en www.gracobaby.com/productregistration o envíe la tarjeta de registro provista con su producto. Actualmente no aceptamos registros de los productos de quienes viven fuera de los Estados Unidos de América.

Read all instructions BEFORE assembly and USE of product.
KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.
Lire les instructions d'assemblage soigneusement.
GARDEZ CES INSTRUCTIONS POUR USAGE FUTUR.
Lea todas las instrucciones ANTES de armar y USAR este producto.
GUARDE LAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO.



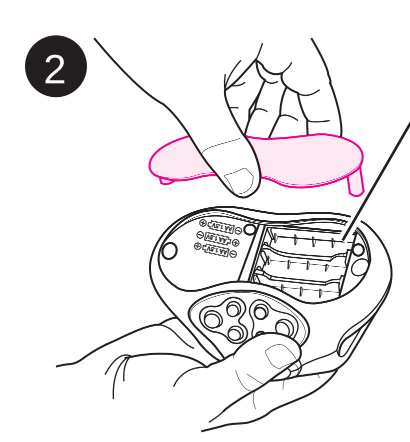
OWNER'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATEUR
MANUAL DEL PROPIETARIO



1 Remove 2 screws from back of electronics module.

Enlever les deux vis à l'endos du module électronique.

Saque los 2 tornillos de la parte de atrás del módulo electrónico.

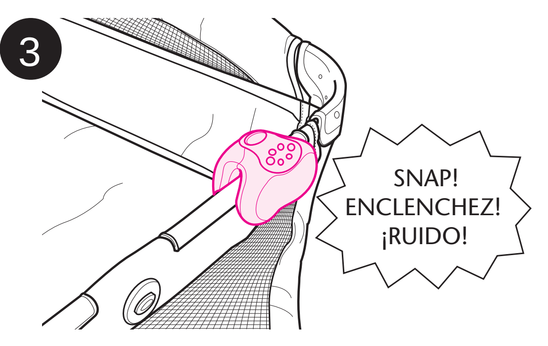


2 Remove battery door and insert 3-AA (LR06) batteries (not included). Replace door and screws.

Enlever la porte de la pile et insérer 3 piles 3-AA (LR06) (non comprises). Replacer la porte et les vis.

Saque la puerta para las pilas e inserte 3 pilas tamaño 3-AA (LR06) (no se incluyen). Vuelva a poner la puerta y los tornillos.

3

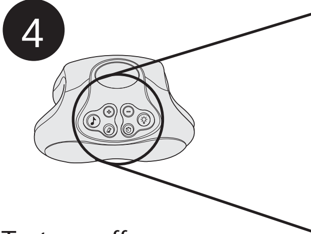


⚠WARNING
You must remove the electronics module from the unit when your child can pull up to a standing position.

⚠MISE EN GARDE
Vous devez enlever le module électronique de l'unité quand votre enfant peut se mettre debout.

⚠ADVERTENCIA
Debe quitar el módulo electrónico cuando su niño pueda ponerse de pie.

4



To turn off any function- Press and hold the button for 2 seconds.

Pour placer les fonctions hors tension, presser le bouton pendant 2 secondes.

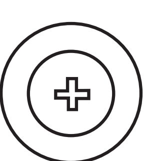
Para apagar cualquier función - Oprima y mantenga apretado el botón durante 2 segundos.

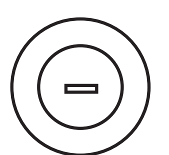


MUSIC— Each press will start the next music function in sequence, after the 5th song is selected, the next press will turn music off.

MUSIQUE— Chaque pression du bouton démarrera la prochaine fonction musicale en séquence. Après que le cinquième chanson est été sélectionnée, la prochaine pression du bouton choisira la première chanson en séquence.

MÚSICA— Cada vez que oprime el botón activará la próxima secuencia de la función música, después de seleccionar el quinto canción, la próxima vez que oprima el botón seleccionará la primera canción de la secuencia.

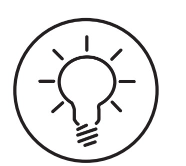


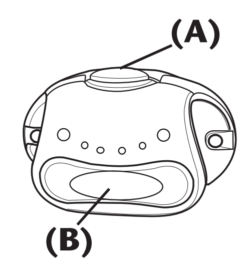


VOLUME— Press the plus (+) to raise the volume and the minus (-) to lower the volume.

VOLUME— Pressez le plus (+) pour augmenter le volume et le moins (-) pour baisser le volume.

VOLUMEN— Oprima el signo más (+) para aumentar el volumen y el signo menos (-) para bajarlo.

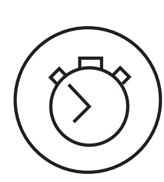




LIGHTS— Press once to turn top light **(A)** on, press twice to turn both lights on, press three times to turn bottom light **(B)** on, and four times to turn lights off.

LUMIÈRES— Presser une fois pour allumer la lumière supérieure **(A)**, presser deux fois pour allumer les deux lumières, presser trois fois pour allumer la lumière inférieure **(B)** et quatre fois pour les éteindre.

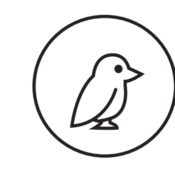
LUCES— Oprima una vez para encender la luz de arriba **(A)**, dos veces para encender ambas luces, tres veces para encender la luz de abajo **(B)**, y cuatro veces para apagarlas.



TIMER— Press once to set timer to 5 minutes, Press twice for 10 minutes, Press 3 times for 15 minutes.

MINUTERIE— Presser une fois pour placer la minuterie à 5 minutes. Presser deux fois pour 10 minutes, presser trois fois pour 15 minutes.

RELOJ— Oprima el botón una vez para fijar el reloj en 5 minutos, dos veces para fijarlo en 10 minutos y tres veces para fijarlo en 15 minutos.



NATURE SOUNDS— Each press will change to the next nature sound. After the 5th sound is selected, the next press will turn sound off.

SONS DE LA NATURE— Chaque pression du bouton choisira le prochain son en séquence. Après que le cinquième son est été sélectionné, la prochaine pression du bouton choisira le premier son.

SONIDOS DE LA NATURALEZA— Cada vez que oprime el botón pasará al sonido siguiente de la naturaleza. Después de seleccionar el quinto sonido, la próxima vez que oprima el botón activará el primer sonido.

For Safe Battery Use

Keep the batteries out of children's reach.

Any battery may leak battery acid if mixed with a different battery type, if inserted incorrectly (put in backwards) or if all batteries are not replaced or recharged at the same time. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
Any battery may leak battery acid or explode if disposed of in fire or an attempt is made to charge a battery not intended to be recharged. Never recharge a cell of one type in a recharger made for a cell of another type.
Discard leaky batteries immediately. Leaky batteries can cause skin burns or other personal injury. When discarding batteries, be sure to dispose of them in the proper manner, according to your state and local regulations.
Always remove batteries if the product is not going to be used for a month or more. Batteries left in the unit may leak and cause damage.
Recommended type batteries—alkaline disposables. NEVER mix battery types. Change batteries when product ceases to operate satisfactorily.

TROUBLESHOOTING: If your device is not functioning properly, check for the following problems:

1. No batteries in electronics module.
2. Batteries dead.
3. Batteries in backwards—check "+" and "-".
4. Corrosion on battery terminals. Rotate batteries in place against terminals, or clean with sandpaper or steel wool if corrosion is severe.
5. Batteries too weak.

If you still have problems, call our toll-free number, USA 1-800-345-4109 (Canada 1-800-667-8184).

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Replacement Parts • Warranty Information (USA)

To purchase parts or accessories or for warranty information in the United States, please contact us at the following:

www.gracobaby.com
or
1-800-345-4109

Pour un usage sécuritaire des piles

Gardez les piles hors de la portée des enfants.

Une pile peut avoir une fuite d'électrolyte si mélangée avec un type de pile différent, si elle est insérée incorrectement (insérée du mauvais côté) ou si toutes les piles ne sont pas remplacées ou rechargées en même temps. Ne pas mélanger les piles usées et neuves. Ne pas mélanger les piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
Une pile peut avoir une fuite d'électrolyte ou exploser si elle est jetée dans le feu ou si vous tentez de recharger une pile qui n'est pas conçue à cet effet. Ne rechargez jamais une pile d'un type dans un chargeur fait pour une pile d'un autre type.
Jetez immédiatement les piles qui fuient. Les piles qui fuient peuvent causer des brûlures de la peau ou d'autres blessures. Lorsque vous jetez des piles, faites-le de manière adéquate, selon les règlements locaux et provinciaux.
Toujours enlever les piles lorsque le produit ne sera pas utilisé pour un mois ou plus. Les piles laissées dans l'unité peuvent avoir une fuite et causer des dégâts.
Les piles recommandées sont de type alcalines jetables. Ne pas mélanger plusieurs types de piles. Changez les piles quand le produit cesse de fonctionner de façon satisfaisante.

LOCALISER LA PANNE: Si votre mécanisme ne fonctionne pas correctement, vérifiez pour les problémes suivants:

1. Aucune piles dans le module électronique.
2. Piles usée.
3. Piles installée incorrectement—vérifiez le "+" et le "-".
4. Corrosion sur les bornes de la pile. Tournez les piles contre les bornes ou nettoyez avec du papier de verre ou de la laine d'acier si la corrosion est sévère.
5. Piles trop faible.

Si vous avez encore des problèmes, appelez notre numéro sans frais aux États-Unis Canada 1-800-667-8184 (1-800-345-4109).

Cet appareil se conforme à la partie 15 des Règles de FCC. L'opération est sujette au deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne peut pas causer d' interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris l'interférence qui peut causer une opération non désirée.

Pièces de rechange • Renseignements sur la garantie (au Canada)

To purchase parts or accessories or for warranty information in Canada, contact Elfe at:

Pour commander des pièces ou obtenir des renseignements au sujet de la garantie au Canada, communiquez avec Elfe au:

1-800-667-8184

or/ou

www.elfe.net

Para el uso seguro de las pilas

Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

Cualquier pila puede sufrir una fuga de electrolito si se combina con otro tipo de pila, si se coloca incorrectamente (al revés) o si todas las pilas no se remplazan o recargan al mismo tiempo. No mezcle pilas viejas con nuevas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
Cualquier pila puede sufrir una fuga de electrolito o explotar si se echa en un fuego o si se intenta cargar una pila que no sea recargable. Nunca recargue una pila en una clase de cargador diseñado para otro tipo de pila.
Deseche inmediatamente pilas con fugas. Pilas con fugas pueden causar quemaduras en la piel u otras lesiones personales. Al desechar pilas, asegúrese de deshacerse de ellas de manera apropiada, de acuerdo con las regulaciones locales y estatales.
Quite siempre las pilas si el producto no se va a utilizar durante un mes o más. Las pilas que se dejen en la unidad pueden causar una fuga o daño.
Tipo de pilas recomendado: alcalinas desechables. NUNCA mezcle diferentes tipos de pilas. Cambie las pilas cuando el producto deje de operar de manera correcta.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES: Si el dispositivo no funciona correctamente, investigue estos posibles problemas:

1. El módulo electrónico no tiene pilas.
2. Las pilas están agotados.
3. Las pilas están instalados al revés (examine los terminales "+" y "-").
4. Vea si hay corrosión en los terminales de la pila. Haga girar las pilas colocada sobre los terminales, o, si hay mucha corrosión, limpie los terminales con papel de lija o viruta de acero.
5. Las pilas no tiene carga suficiente.

Si sigue teniendo problemas, llame a nuestro teléfono gratuito: en los Estados Unidos, 1-800-345-4109.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Reglas de la FCC. Su operación queda sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no podrá causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar una operación no deseada.

Información sobre la garantía y las piezas de repuesto (EE.UU.)

Para comprar piezas o accesorios o para obtener información sobre la garantía en los Estados Unidos, por favor comuníquese con nosotros en:

www.gracobaby.com
ó
1-800-345-4109



WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is needed.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

MISE EN GARDE: Des changements ou modifications faits à cette unité qui ne sont pas expressément approuvés par la personne responsable pour la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

NOTE: Cet équipement a été examiné et s'est avéré être conforme aux limites pour un dispositif numérique de

classe B, conformément à la partie 15 des règles du FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre l'interférence nocive lors d'une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise peut émettre des émissions radioélectriques et si il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut causer de l'interférence nocive aux radiocommunications.

Cependant, il n'y a aucune garantie que l'interférence ne se produira pas lors d'une installation particulière. Si cet équipement cause de l'interférence nocive de la réception radio ou du téléviseur, qui peut être déterminée en mettant l'équipement hors et sous tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientez ou replacez l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consultez le fournisseur ou un technicien avec expérience en radio et téléviseur pour assistance.

ISPZ002AA 08/03

ADVERTENCIA: Los cambios o modificaciones a esta unidad que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable por el cumplimiento de las normas podría cancelar el derecho del usuario a usar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, según la Parte 15 de las Normas de la Comisión Federal de Comunicaciones. Estos límites han sido determinados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia peligrosa en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo a las instrucciones, podría causar interferencias peligrosas a las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no existe garantía que la interferencia no ocurrirá en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia peligrosa a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se sugiere al usuario que trate de corregir la interferencia usando una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o a colocar la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente en un circuito eléctrico diferente al que necesita el receptor.
- Consulte al comerciante o a un técnico de radio y televisión con experiencia para recibir ayuda.